

**بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع**

**البيانات المالية الموجزة المرحلية**

**٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)**

## تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى المساهمين بنك الإمارات للإستثمار - ش.م.ع

### المقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المرفق لبنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع. (البنك) كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ والبيانات الموجزة المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة به لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

### الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

عن إرنست ويونغ

Ernst + Young  
توقيع:

أنتوني أوسوليفان

شريك

عن إرنست ويونغ

رقم القيد: ٦٨٧

٧ مايو ٢٠١٣

دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع.

بيان الإيرادات الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاح	
٢٠١٢	٢٠١٣		
ألف درهم	ألف درهم		
١,٤٦٥	٤٦٦		إيرادات فوائد
٢٦,٢٢٩	٢٩,٤٢٠		صافي الإيرادات من الإستثمارات
٢٧,٦٩٤	٢٩,٨٨٦		مصاريف فوائد
(٧,٨٤٥)	(٧,٤٢١)		
١٩,٨٤٩	٢٢,٤٦٥		صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الإستثمارات
١,١٣٣	٩٣٨		إيرادات أخرى
١٥٩	١٣٠		أرباح تحويل عملات أجنبية
٢١,١٤١	٢٣,٥٣٣		الإيرادات التشغيلية
(٥,٧٨٥)	(٨,١٠١)		مصاريف عمومية وإدارية
(٤٤)	-		خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات
(٥,٨٢٩)	(٨,١٠١)		المصاريف التشغيلية
١٥,٣١٢	١٥,٤٣٢		الأرباح للفترة
٢٥,٥٢	٢٥,٧٢	٣	الربح الأساسي والمخفف للسهم

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع.  
بيان الإيرادات الشاملة الموجزة المرحلية  
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</u>		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥,٣١٢	١٥,٤٣٢	الأرباح للفترة
		الإيرادات الشاملة الأخرى التي يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الإيرادات في فترات لاحقة
٣٩,٩٨٤	(٩,٠٧٥)	صافي (الخسائر) الأرباح غير المحققة من الإستثمارات المتوفرة للبيع
<u>(١٣,٣٧١)</u>	<u>(١٤,٠٧٢)</u>	صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان الإيرادات عند بيع الإستثمارات المتوفرة للبيع
<u>٢٦,٦١٣</u>	<u>(٢٣,١٤٧)</u>	(الخسائر) الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة
<u>٤١,٩٢٥</u>	<u>(٧,٧١٥)</u>	إجمالي (الخسائر) الإيرادات الشاملة للفترة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموجز المرحلي

في ٣١ مارس ٢٠١٣

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	ايضاح	الموجودات
			النقدية والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١٥,٧١٦	٢٥,٥٥٢		المستحقات من البنوك
٦٠,٨٤٣	٧٨,٢٣٧	٤	القروض والسلفيات، صافي
١٨,٦٥٨	١,٦٥٥		الإستثمارات
١,٧١١,٨٩١	١,٩٥٠,٢٦٠	٥	الاستثمار في شركة شقيقة
٧٢	٧٢		الموجودات الثابتة
١,٤٦٤	٤,٢١٩		موجودات أخرى
١٩,٨١٦	٢٩,٢٩٨		
<u>١,٨٢٨,٤٦٠</u>	<u>٢,٠٨٩,٢٩٣</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
			المستحقات للبنوك
٦٩٨,٥٦٩	٨٤٩,١٤٦	٦	ودائع العملاء
٨٠٣,٢٤٠	٩٣٧,٠٤٤		مطلوبات أخرى
٣٥,٢٢٦	٢٤,٨٩٣		إجمالي المطلوبات
<u>١,٥٣٧,٠٣٥</u>	<u>١,٨١١,٠٨٣</u>		
			حقوق المساهمين
			رأس المال
٥٥,٠٠٠	٥٥,٠٠٠		الإحتياطي القانوني
٢٧,٣٣٠	٢٧,٣٣٠		الإحتياطي الخاص
٢٠,٧٣٨	٢٠,٧٣٨		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٨٠,٨٩٧	٥٧,٧٥٠		الأرباح غير الموزعة
١٠٧,٤٦٠	١١٧,٣٩٢		
<u>٢٩١,٤٢٥</u>	<u>٢٧٨,٢١٠</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>١,٨٢٨,٤٦٠</u>	<u>٢,٠٨٩,٢٩٣</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

تمت الموافقة على البيانات المالية الموجزة المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٧ مايو ٢٠١٣ ووقعت نيابة عنهم من قبل:

خالد سفري  
(الرئيس التنفيذي)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.  
بيان التدفقات النقدية الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥,٣١٢	١٥,٤٣٢	الأنشطة التشغيلية
٢٣٠	٢٠٧	الأرباح للفترة
-	(٣١)	التعديلات للبيود التالية:
٤٤	-	الإستهلاك
(٥٧,٥٥٩)	٣٨,٣٨٢	أرباح من بيع موجودات ثابتة
(٧٢,٦٢٦)	١٧,٠٠٣	خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات
(١٠٠,٠٨٧)	(٢٦١,٥١٦)	التغيرات في المستحقات للبنوك التي تستحق في الأصل بعد أكثر من ثلاثة أشهر
١٧٢	(٩,٤٨٢)	التغيرات في القروض والسلفيات (صافي)
(٧٦,٥٤٨)	١٣٣,٨٠٤	التغيرات في الإستثمارات (صافي)
(٤,٩١٠)	(١٥,٨٣٣)	التغيرات في الموجودات الأخرى
		التغيرات في ودائع العملاء
		التغيرات في المطلوبات الأخرى
(٢٩٥,٩٧٢)	(٨٢,٠٣٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(٧)	(٢,٩٦٢)	الأنشطة الإستثمارية
-	٣١	شراء موجودات ثابتة
(٧)	(٢,٩٣١)	المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة
(٢٩٥,٩٧٩)	(٨٤,٩٦٥)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
(٦٩,٤٦٣)	(٢٣٦,٢٨٣)	النقص في النقدية وشبه النقدية
(٣٦٥,٤٤٢)	(٣٢١,٢٤٨)	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
		النقدية وشبه النقدية في ٣١ مارس
		تشتمل النقدية وشبه النقدية على المبالغ التالية المدرجة في بيان المركز المالي التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:
٨,٨٤٩	٢٥,٥٥٢	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
١٤,٤٠٦	٣٩,٢٣٧	لدولة الإمارات العربية المتحدة
(٣٨٨,٦٩٧)	(٣٨٦,٠٣٧)	المستحقات من البنوك
(٣٦٥,٤٤٢)	(٣٢١,٢٤٨)	المستحقات للبنوك
١٥,٦٣٦	٨,٨٥١	التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وأرباح الأسهم
٤,٩٧٩	٦,٢١٠	فوائد مدفوعة
١,٥٧٠	٣,٦٣٣	فوائد مقبوضة (تشمل الفوائد من الإستثمارات)
		أرباح مقبوضة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز المرحلي

٣١ مارس ٢٠١٣

	المجموع ألف درهم (غير مدققة)	الأرباح غير الموزعة ألف درهم (غير مدققة)	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ألف درهم (غير مدققة)	إحتياطي خاص ألف درهم (غير مدققة)	إحتياطي قانوني ألف درهم (غير مدققة)	رأس المال ألف درهم (غير مدققة)
في ١ يناير ٢٠١٣	٢٩١,٤٢٥	١٠٧,٤٦٠	٨٠,٨٩٧	٢٠,٧٣٨	٢٧,٣٣٠	٥٥,٠٠٠
	١٥,٤٣٢	١٥,٤٣٢	-	-	-	-
(٢٣,١٤٧)	(٢٣,١٤٧)	-	(٢٣,١٤٧)	-	-	-
(٧,٧١٥)	(٧,٧١٥)	١٥,٤٣٢	(٢٣,١٤٧)	-	-	-
(٥,٥٠٠)	(٥,٥٠٠)	-	-	-	-	-
٢٧٨,٢١٠	١١٧,٣٩٢	٥٧,٧٥٠	٢٠,٧٣٨	٢٧,٣٣٠	٥٥,٠٠٠	
٢٠١,١٣٣	٩٦,٩١٢	١١,٩٨٧	١٨,١٠٥	٢٤,٦٩٧	٤٩,٤٣٢	
١٥,٣١٢	١٥,٣١٢	-	-	-	-	
٢٦,٦١٣	-	٢٦,٦١٣	-	-	-	
٤١,٩٢٥	١٥,٣١٢	٢٦,٦١٣	-	-	-	
(٤,٩٤٣)	(٤,٩٤٣)	-	-	-	-	
٢٣٨,١١٥	١٠٧,٢٨١	٣٨,٦٠٠	١٨,١٠٥	٢٤,٦٩٧	٤٩,٤٣٢	

اقترح مجلس الإدارة في ٢٤ فبراير ٢٠١٣ توزيع أرباح نقدية بواقع ١٠٪ وتبلغ ٥,٥٠٠ ألف درهم وأسهم منحة بواقع ٩,٠٩٪ وتبلغ ٩٠,٠٩ ألف درهم وأسهم منحة بواقع ٢٦,٦١٣ ألف درهم والتي وافق عليها المساهمون خلال إجتماع الجمعية العمومية السنوية الذي عقد بتاريخ ٢٥ مارس ٢٠١٣. تم إصدار الأسهم المنحة لاحقاً لتاريخ بيان المركز المالي في ١ أبريل ٢٠١٣.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

## ١ - التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع ("البنك") بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي، الإمارات العربية المتحدة بموجب مرسوم من صاحب السمو حاكم دبي. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة. يقوم البنك بالأعمال المصرفية الخاصة والإستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الإستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن البنك هو شركة تابعة لشركة الفطيم الخصوصية ذ.م.م والتي تملك ٥٠,٢٦٪ من أسهم البنك.

## ٢ - السياسات المحاسبية

### أسس اعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

### المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية ماثلة لتلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، بإستثناء إتباع المعايير والتفسيرات الجديدة كما في ١ يناير ٢٠١٣.

قام البنك بتطبيق بعض المعايير والتعديلات لأول مرة. كما هو مطلوب حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، يتم الإفصاح عن طبيعة وتأثير هذه التغيرات أدناه. وبالإضافة إلى ذلك، فإن تطبيق معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصة في المنشآت الأخرى يؤدي إلى إفصاحات إضافية في البيانات المالية الموحدة السنوية.

تم تطبيق العديد من المعايير والتعديلات الجديدة الأخرى للمرة الأولى في عام ٢٠١٣. ومع ذلك، فإنها لا تؤثر على البيانات المالية السنوية للبنك أو البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك.

إن طبيعة وتأثير كل معيار/تعديل جديد تم بيانه أدناه:

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تقدم تجميع البنود المعروضة في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها (أو تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في تاريخ مستقبلي (على سبيل المثال، صافي الأرباح من تحوط صافي الإستثمارات، والفروقات عند تحويل العملات الأجنبية من العمليات الأجنبية، وصافي الحركة في تحوطات التدفقات النقدية وصافي الخسائر أو الأرباح من الموجودات المالية المتوفرة للبيع) سيتم عرضها بشكل منفصل عن البنود التي قد لا يتم إعادة تصنيفها أبداً (مثال، الأرباح الأكتوارية والخسائر من خطط المزايا المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). تؤثر التعديلات على العرض فقط وليس لها تأثير على المركز المالي أو الأداء للبنك.



٢ - السياسات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة (تتمة)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ توضح متطلبات الحصول على معلومات المقارنة (المعدل) إن التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ يوضّح الفرق بين معلومات المقارنة الطوعية الإضافية ومعلومات المقارنة المتوجبة بالحد الأدنى. يجب على المنشأة أن تقوم بإدراج معلومات المقارنة في الإيضاحات حول البيانات المالية ذات العلاقة عندما تقدم طوعاً معلومات المقارنة التي تتجاوز الحد الأدنى المطلوب خلال فترة المقارنة. إن معلومات المقارنة الطوعية الإضافية ليست بحاجة إلى أن تظهر في مجموعة كاملة من البيانات المالية.

إن بيان المركز المالي الإفتتاحي (المعروف باسم "الميزانية العمومية الثالثة") يجب تقديمه عندما تقوم المنشأة بتطبيق السياسة المحاسبية بأثر رجعي، وتجري اعدادات إدراج بأثر رجعي، أو تعيد تصنيف البنود في البيانات المالية، بشرط أن يكون لأي من تلك التغييرات تأثير جوهري على بيان المركز المالي في بداية الفترة السابقة. يوضح التعديل أنه ليس من الضروري للميزانية العمومية الثالثة أن تكون مصحوبة بمعلومات المقارنة في الإيضاحات ذات العلاقة. بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، فإن الحد الأدنى للبنود المطلوبة للبيانات المالية الموجزة المرحلية لا تتضمن ميزانية عمومية ثالثة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ تأثيرات الضرائب من التوزيعات على حاملي أدوات الملكية (المعدل) إن التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض يوضح أنه يتم احتساب ضرائب الدخل الناتجة عن التوزيعات على حاملي الأسهم وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل. يزيل التعديل متطلبات ضريبة الدخل الحالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ ويتطلب من المنشآت تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ لأي ضريبة دخل ناشئة عن التوزيعات على حاملي الأسهم. إن التعديل لم يكن له تأثير على البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك، حيث لا توجد نتائج ضريبية مرفقة إلى التوزيعات النقدية أو غير النقدية.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية والتحليل القطاعي لإجمالي الموجودات والمطلوبات (المعدل) يوضح التعديل متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ المتعلقة بالمعلومات القطاعية لإجمالي الموجودات والمطلوبات لكل قطاع تصدر عنه تقارير لتعريف الاتساق مع متطلبات معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ٨ قطاعات التشغيل. إن إجمالي الموجودات والمطلوبات للقطاع الذي تصدر عنه تقارير تحتاج للإفصاح عنها فقط عندما يتم توفير مبالغ منتظمة إلى صانع القرار بخصوص العمليات وكان هناك تغيير جوهري في المبلغ الإجمالي المفصّح عنه في البيانات المالية الموحدة السنوية السابقة للمنشأة للقطاع الذي تصدر عنه تقارير. يقدم البنك هذا الإفصاح لأن إجمالي موجودات القطاع تم تقديم تقرير بهم إلى صانع القرار بخصوص العمليات. نتيجة لهذا التعديل، فإن البنك الآن قام بإدراج الإفصاح عن إجمالي مطلوبات القطاع لأنه تم تقديم تقرير بهم إلى الرئيس التنفيذي. انظر الإفصاح رقم ٧.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في عام ٢٠١١) (المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر) يتضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر عدداً من التعديلات على احتساب خطط المزايا المحددة، بما في ذلك الأرباح والخسائر الاكتوارية التي يتم تثبيتها الآن في بنود الإيرادات الشاملة الأخرى واستبعدت نهائياً من الأرباح والخسائر؛ العوائد المتوقعة على الموجودات حسب الخطة التي لم تعد تثبت في الأرباح أو الخسائر، بدلاً من ذلك، هناك ضرورة لتثبيت الفائدة على صافي مزايا الإلتزام المحددة (الأصل) في الأرباح أو الخسائر، وتحسب باستخدام معدل الخصم المستخدم لقياس مزايا الإلتزام المحددة، ويتم تثبيت تكاليف الخدمات غير الممنوحة السابقة الآن في الأرباح أو الخسائر عند حدوث التعديل أو عندما يتم تثبيت تكاليف إعادة الهيكلة أو الإنهاء ذات العلاقة أيهما أسبق. تشمل التعديلات الأخرى إفصاحات جديدة مثل افصاحات الحساسية الكمية.

في حالة البنك، فإن التحول إلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر لم يكن له تأثير على التزامات مكافأة نهاية الخدمة للموظفين لأن صافي التأثير لأسعار الخصم والزيادات المستقبلية في المزايا ليس من المرجح أن يكون جوهرياً.

٢ - السياسات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة (تتمة)

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الدوات المالية - إفصاحات تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية  
تعديلات على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧

تتطلب هذه التعديلات من المنشأة الإفصاح عن معلومات حول الحقوق لتسوية الأدوات المالية والترتيبات ذات العلاقة (على سبيل المثال، اتفاقيات الضمان). سوف توفر الإفصاحات للمستخدمين معلومات مفيدة في تقييم تأثير ترتيبات التصفية على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة ضرورية لكافة الأدوات المالية المثبتة التي تم تسويتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢. تنطبق الإفصاحات أيضاً على الأدوات المالية المثبتة التي تخضع إلى ترتيب التصفية الرئيسي الملزم أو الإتفاقات المماثلة، بغض النظر عما إذا تم تسويتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢. بما أن البنك لن يقوم بتسوية الأدوات المالية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ ولا يمتلك ترتيبات تسوية ذات علاقة، فإن التعديل ليس له تأثير على البنك.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة  
يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ بتأسيس نموذج فردي للرقابة الذي يتم تطبيقه على كافة المنشآت بما في ذلك المنشآت لغايات خاصة. يستبدل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ الجزء المتعلق الموجود سابقاً بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة الذي يعالج البيانات المالية الموحدة وإس أي سي- ١٢ توحيد المنشآت لغايات خاصة. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ يغير تعريف الرقابة مثل أن يقوم المستثمر بالرقابة على شركات مستثمر فيها عندما يتعرض، أو لديه حقوق، إلى عوائد متغيرة من مشاركته مع الشركة المستثمر فيها وله القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرته على الشركة المستثمر فيها. لتلبية تعريف الرقابة في معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠، يجب أن تتحقق كافة المعايير الثلاثة، بما في ذلك: (أ) مستثمر لديه سيطرة على الشركة المستثمر فيها، (ب) لدى المستثمر تعرض، أو حقوق، إلى عوائد متغيرة من مشاركته مع الشركة المستثمر فيها، و (ج) لدى المستثمر القدرة على استخدام سيطرته على الشركة المستثمر فيها ليؤثر على مبالغ عائدات المستثمر. إن تطبيق هذا المعيار الجديد لم يكن له تأثير على المركز المالي للبنك.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الإستثمارات في شركات شقيقة والمشاريع المشتركة

يستبدل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ الحصص في المشاريع المشتركة وإس أي سي- ١٣ المنشآت تحت الرقابة المشتركة- المساهمات غير النقدية من قبل اصحاب المشاريع. يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ بإزالة الخيار المتعلق بالإحتساب للمنشآت تحت الرقابة المشتركة باستخدام التوحيد النسبي. وبدلاً من ذلك، فإن المنشآت تحت الرقابة المشتركة التي تتوافق مع تعريف المنشأة المشتركة حسب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ ينبغي إحتسابها باستخدام طريقة حقوق الملكية.

إن تطبيق هذا المعيار الجديد لم يؤثر على المركز المالي للبنك.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ - إفصاحات الحصص في المنشآت الأخرى

قام معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ بوضع متطلبات إفصاحات تتعلق بحصص منشأة ما في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الشقيقة والمنشآت المنظمة. إن متطلبات الإفصاح هذه لا تنطبق على البيانات المالية الموجزة المرحلية، إلا إذا كان ضرورياً لتقديم أحداث ومعاملات جوهرية في الفترة المرحلية. بناءً عليه، لم يصدر البنك هذه الإفصاحات.

٢ - السياسات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة (تتمة)

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ بوضع الأساس لمصدر فردي للتوجيه بموجب معايير إعداد التقارير المالية الدولية لجميع قياسات القيمة العادلة. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لا يتغير عندما يكون مطلوباً من منشأة ما أن تستخدم القيمة العادلة، ولكن يقدم التوجيه حول كيفية قياس القيمة العادلة ضمن معايير إعداد التقارير المالية الدولية وذلك عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح بها. أن تطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لم يؤثر جوهرياً على قياسات القيمة العادلة المدرجة من قبل البنك.

يتطلب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ أيضاً إفصاحات محددة عن القيمة العادلة، بعضها يحل محل متطلبات الإفصاح الموجودة في المعايير الأخرى، بما في ذلك معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الأدوات المالية - الإفصاحات. إن بعض هذه الإفصاحات ضرورية على وجه التحديد للأدوات المالية، مما يؤثر على البيانات المالية الموجزة المرحلية للفترة. يقدم البنك هذه الإفصاحات في الإيضاح رقم ٥.

بالإضافة إلى التعديلات والمعايير الجديدة المذكورة أعلاه، فإن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١ الانتاج للمرة الأولى لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية تم تعديله مع تفعيله للفترة المشمولة بالتقارير التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. إن البنك لم يتبع معايير إعداد التقارير المالية الدولية لأول مرة، ولذلك، هذا التعديل ليس له علاقة بالبنك. لم يتبع البنك مبكراً أي معيار أو تفسير أو تعديل آخر والذي تم إصداره ولكنه لم يسر مفعوله حتى الآن.

لم يتبع البنك مبكراً المعايير المحاسبية أو التفسيرات الجديدة والتي تم إصدارها ولكن لم يسر مفعولها حتى الآن.

٣ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح وقدرها ١٥,٤٣٢ ألف درهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ مارس ٢٠١٢ - ١٥,٣١٢ ألف درهم) على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدرها ٦٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم (٣١ مارس ٢٠١٢ - ٦٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم).

إن المعدل الموزون لعدد الأسهم يشتمل على تأثير الأسهم المنحة حيث أن الأسهم تم إصدارها لاحقاً لتاريخ بيان المركز المالي.

إن الأرقام للربح الأساسي والمخفف للسهم هي نفسها نظراً لأن البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

٤ - المستحقات من البنوك

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٩,٧٩٥	٤٠,١٧١	محلية
١,٣٦٩	٨٠١	إقليمية
١٩,٦٧٩	٣٧,٢٦٥	دولية
<u>٦٠,٨٤٣</u>	<u>٧٨,٢٣٧</u>	

٤ - المستحقات من البنوك (تتمة)

تشتمل المستحقات من البنوك على وديعة لأجل بمبلغ ٣٩,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٢ - ٣٩,٠٠٠ ألف درهم) مودعة لدى طرف مقابل في الإمارات العربية المتحدة. إن هذه الوديعة مرهونة بحدود مبلغ ٣٩,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٢ - ٣٩,٠٠٠ ألف درهم) مقابل تسهيلات ممنوحة من الطرف المقابل إلى البنك. إن التسهيلات التي استخدمها البنك خلال الفترة لا شيء (٢٠١٢ - ٦,٤٩٥ ألف درهم).

٥ - الإستثمارات

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		إستثمارات الأسهم:
		محلية
		إقليمية
		دولية
١٢٠,٦٧٤	١١٢,٦٣٤	
٢٢,٠٢٢	٢٦,٠٢٤	
٣٥٨,٥٢٠	٤٣٨,١٢٧	
<u>٥٠١,٢١٦</u>	<u>٥٧٦,٧٨٥</u>	
		إستثمارات السندات:
		محلية
		إقليمية
		دولية
١,٠٥٩,٩٨٤	١,١٢١,٩٤٤	
١٨,٦١٨	٤٢,٣٦٠	
٩٧,١٠٥	١٧٤,٢٠٣	
<u>١,١٧٥,٧٠٧</u>	<u>١,٣٣٨,٥٠٧</u>	
		الإستثمار بالذهب
٣٤,٩٦٨	٣٤,٩٦٨	
<u>١,٧١١,٨٩١</u>	<u>١,٩٥٠,٢٦٠</u>	

إن جزءاً من محفظة الإستثمارات المملوكة من قبل البنك بقيمة مدرجة بمبلغ ١,١٥١ مليون درهم (٢٠١٢ - ٩٢٢ مليون درهم) تم رهنها لدى البنوك كضمان مقابل تسهيلات ائتمانية واتفاقيات إعادة شراء بلغ مجموعها ٧٩٩ مليون درهم (٢٠١٢ - ٦٥٢ مليون درهم).

يستخدم البنك التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار متداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر، و

المستوى الثالث: الأساليب التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٥- الإستثمارات (تتمة)

كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ ، إحتفظ البنك بالإستثمارات التي تم قياسها كما يلي:

الإستثمارات المدرجة بالتكلفة ألف درهم	الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة			٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	
	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم		
-	٧,٤٠٤	١٨,١٤٣	٨٧,٠٨٧	١١٢,٦٣٤	إستثمارات أسهم:
-	-	٣,٦٢١	٢٢,٤٠٣	٢٦,٠٢٤	المحلية
٧٠٢	-	٥٣,٠٧٧	٣٨٤,٣٤٨	٤٣٨,١٢٧	الإقليمية
					الدولية
٥٠,٢٦٧	-	-	١,٠٧١,٦٧٧	١,١٢١,٩٤٤	إستثمارات سندات:
-	-	-	٤٢,٣٦٠	٤٢,٣٦٠	المحلية
-	-	-	١٧٤,٢٠٣	١٧٤,٢٠٣	الإقليمية
					الدولية
٣٤,٩٦٨	-	-	-	٣٤,٩٦٨	الإستثمار بالذهب
<u>٨٥,٩٣٧</u>	<u>٧,٤٠٤</u>	<u>٧٤,٨٤١</u>	<u>١,٧٨٢,٠٧٨</u>	<u>١,٩٥٠,٢٦٠</u>	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ، إحتفظ البنك بالإستثمارات التي تم قياسها كما يلي:

الإستثمارات المدرجة بالتكلفة ألف درهم	الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة			٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	
	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم		
-	٧,٢٣١	٦٩,٨٢٢	٤٣,٦٢١	١٢٠,٦٧٤	إستثمارات أسهم:
-	-	٣,١٣٦	١٨,٨٨٦	٢٢,٠٢٢	المحلية
٧٠٢	-	٢١,٢١٨	٣٣٦,٦٠٠	٣٥٨,٥٢٠	الإقليمية
					الدولية
٤٦,٥٢٠	-	-	١,٠١٣,٤٦٤	١,٠٥٩,٩٨٤	إستثمارات سندات:
-	-	-	١٨,٦١٨	١٨,٦١٨	المحلية
-	-	-	٩٧,١٠٥	٩٧,١٠٥	الإقليمية
					الدولية
٣٤,٩٦٨	-	-	-	٣٤,٩٦٨	الإستثمار بالذهب
<u>٨٢,١٩٠</u>	<u>٧,٢٣١</u>	<u>٩٤,١٧٦</u>	<u>١,٥٢٨,٢٩٤</u>	<u>١,٧١١,٨٩١</u>	

## ٥- الإستثمارات (تتمة)

خلال الفترة الحالية، تم تحويل الإستثمارات بمبلغ ٣٧,٤٠٧ ألف درهم (٢٠١٢ - ٤,٣٢٥ ألف درهم) من المستوى الثاني إلى المستوى الأول لقياس القيمة العادلة. لا توجد تحويلات أخرى داخل وخارج المستوى الثالث وتم ادراج الاستثمارات في فئة التكلفة كما في ٣١ مارس ٢٠١٣.

تم إجراء تحويلات من المستوى الثاني إلى المستوى الأول نظراً لأن السوق بخصوص هذه الأوراق المالية تم إعتباره نشطاً مرة أخرى خلال السنة. يظهر الجدول التالي تسوية المبالغ الإفتتاحية والختامية للمستوى الثالث للإستثمارات المسجلة بالقيمة العادلة:

غير مدققة	مدققة
٣١ مارس	٣١ ديسمبر
٢٠١٣	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٧,٢٣١	٧,٠٠٤
١٧٣	٢٢٧
<u>٧,٤٠٤</u>	<u>٧,٢٣١</u>

في ١ يناير  
صافي الأرباح غير المحققة المسجلة في حقوق الملكية

## ٦- المستحقات للبنوك

غير مدققة	مدققة
٣١ مارس	٣١ ديسمبر
٢٠١٣	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٦٧٤,٧٢٢	٥٥٧,٥٥٢
٧,٩٨٤	٦,٤٩٥
<u>١٦٦,٤٤٠</u>	<u>١٣٤,٥٢٢</u>
<u>٨٤٩,١٤٩</u>	<u>٦٩٨,٥٦٩</u>

ودائع لأجل  
تسهيلات السحب على المكشوف  
اتفاقيات إعادة شراء

## ٧- المعلومات القطاعية

لأغراض تشغيلية تم تنظيم أنشطة البنك في قطاعين رئيسيين للأعمال: (أ) الاستثمارات الشخصية والمعنية بشكل رئيسي في إدارة محفظة البنك الاستثمارية الخاصة وتقديم خدمات الخزينة؛ و (ب) الخدمات المصرفية الخاصة والخدمات المصرفية الإستثمارية المعنية بشكل رئيسي بإدارة محفظة العميل الاستثمارية وتقديم التسهيلات الائتمانية وقبول الودائع من الشركات والأفراد وتقديم الخدمات الإستشارية لتمويل الشركات ومعاملات سوق رأس المال. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الإعتبار تكلفة الأموال والتوزيع العادل للمصاريف.

بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع.  
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية  
٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)

٧ - المعلومات القطاعية (تمة)

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل من أجل إتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي إستناداً إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية.

الإجمالي		الخدمات المصرفية		الاستثمارات		
٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٨,٩٨٦	٣٠,٩٥٤	٢,٣٠٥	١,٣٥٥	٢٦,٦٨١	٢٩,٥٩٩	الإيرادات*
-	-	٦,٩٨٠	٦,٨٨٧	(٦,٩٨٠)	(٦,٨٨٧)	التعديلات بين القطاعات
٢٨,٩٨٦	٣٠,٩٥٤	٩,٢٨٥	٨,٢٤٢	١٩,٧٠١	٢٢,٧١٢	
١٥,٣١٢	١٥,٤٣٢	(٦٥٢)	١٤٠	١٥,٩٦٤	١٥,٢٩٢	صافي الأرباح للفترة

الإجمالي		الخدمات المصرفية		الاستثمارات		
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٢٨,٤٦٠	٢,٠٨٩,٢٩٣	٤١,٨٦٤	٣٨,٤١١	١,٧٨٦,٥٩٦	٢,٠٥٠,٨٨٢	الموجودات القطاعية
١,٨٢٨,٤٦٠	٢,٠٨٩,٢٩٣	٩٦٦,٨٤٥	١,٠٧٠,٣٢٨	٨٦١,٦١٥	١,٠١٨,٩٦٥	المطلوبات والحقوق القطاعية

\* تتألف الإيرادات من إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من الاستثمارات والإيرادات الأخرى و(خسائر)/أرباح تحويل العملات الأجنبية ناقصاً خسائر الإنخفاض في قيمة الاستثمارات.

٨ - المطلوبات الطارئة والالتزامات

لدى البنك المطلوبات الطارئة والالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية:

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٢,٩٦٣	٨٩,١٧٤	الضمانات
٣٦,٧٣٠	٣٦,٧٣٠	القيمة الاسمية للمشتقات - مقايضة الائتمان الافتراضي

لا يوجد لدى البنك إلتزامات أخرى متعلقة باستثمارات في أوراق مالية وأموال شراكة محدودة.

## ٩- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يدخل البنك في معاملات أثناء سير الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات ذات العلاقة بهم. إن جميع القروض والسلفيات للأطراف ذات العلاقة هي سلفيات منتجة ولا يوجد مخصص لأية خسائر قروض ممكنة.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كالتالي:

غير مدققة	مدققة	
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٠,٢٦٧	٤٦,٥٢٠	استثمارات
٥٤٤,٤٤٦	٤٩٦,٨٣٢	ودائع العملاء
٨٣,٨٦٦	٧٧,٦٦٤	الإلتزامات والمطلوبات الطارئة

أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة وموظفي الإدارة العليا:

إن الإيرادات والمصاريف بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كالتالي:

الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢٦	٤٧٦	إيرادات الفوائد
٣,٦٥٠	٣,٥٠١	مصاريف فوائد
٤٢٦	٦٣٤	عمولات ورسوم
٦٦٣	٤٣٣	مصاريف عمومية وإدارية
		تعويضات موظفي الإدارة العليا:

الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٨٢	١,١٠٧	رواتب ومزايا أخرى